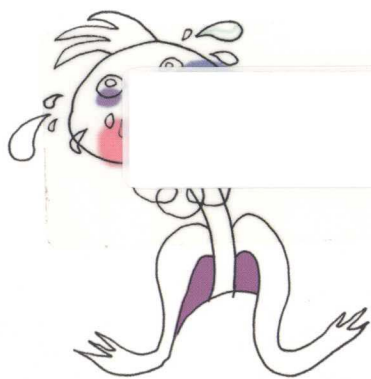


乔东平 著

CONCEPTUALIZING
CHILD ABUSE IN CHINA

虐待儿童： 全球性问题的 中国式诠释



社会科学文献出版社
SOCIAL SCIENCES ACADEMIC PRESS (CHINA)

乔东平 著

CONCEPTUALIZING
CHILD ABUSE IN CHINA

虐待儿童： 全球性问题的 中国式诠释



社会科学文献出版社
SOCIAL SCIENCES ACADEMIC PRESS (CHINA)

图书在版编目 (CIP) 数据

虐待儿童：全球性问题的中国式诠释 / 乔东平著. —北京：
社会科学文献出版社，2012. 8

ISBN 978 - 7 - 5097 - 3496 - 4

I. ①虐… II. ①乔… III. ①儿童—虐待—研究—中国
IV. ①D669. 5

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 121856 号

虐待儿童：全球性问题的中国式诠释

著 者 / 乔东平

出 版 人 / 谢寿光

出 版 者 / 社会科学文献出版社

地 址 / 北京市西城区北三环中路甲 29 号院 3 号楼华龙大厦

邮政编码 / 100029

责任部门 / 皮书出版中心 (010) 59367127

责任编辑 / 桂 芳

电子信箱 / pishubu@ssap.cn

责任校对 / 刘佳雨

项目统筹 / 邓泳红

责任印制 / 岳 阳

经 销 / 社会科学文献出版社营销中心 (010) 59367081 59367089

读者服务 / 读者服务中心 (010) 59367028

印 装 / 北京季峰印刷有限公司

开 本 / 787mm × 1092mm 1/20

印 张 / 16.6

版 次 / 2012 年 8 月第 1 版

字 数 / 268 千字

印 次 / 2012 年 8 月第 1 次印刷

书 号 / ISBN 978 - 7 - 5097 - 3496 - 4

定 价 / 49.00 元

本书如有破损、缺页、装订错误，请与本社读者服务中心联系更换

▲ 版权所有 翻印必究

序

本书的作者乔东平博士在 2003 年初到香港理工大学修读哲学博士课程，当时我是她的论文导师。记得她最初向入学评审委员会提交的研究建议书，是探讨国内的受虐妇女问题。经过旁听了一个学期我所教授的“家庭暴力”课后，她一天晚上很毅然地向我说要改变研究的方向，并提出改为研究国内的虐待儿童问题。

在听过她的想法后，我的心情是复杂的。一方面，我为她的决定高兴。自从 1995 年第四届世界妇女大会在北京举办，通过《北京宣言与行动纲领》后，国内开始关注妇女所面对的问题，其中不乏对受虐妇女的研究。相比之下，虽然国务院在 1992 年已经公布了第一个《中国儿童发展规划纲要》，第一部《未成年人保护法》也正式实施，但内地的虐待儿童问题仍然未被置于公众视线之下。所以，她的建议确实填补了国内家庭暴力研究的一个空白。另一方面，我也为她的选择感到忧虑。这是因为我明白“虐待儿童”研究的敏感性，而且“虐待儿童”经常成为中国和西方社会的舆论战场。所以，以往国内的“虐待儿童”问题研究焦点，一般都是放在施虐者和受虐儿童的个人特征上。这个取向，固然是比较容易减轻研究进行时的阻力，但客观效果就是把虐待儿童问题个人化和去政治化。西方的研究显示，虐待儿童是一个多因性的问题，并涉及个人以外的其他因素，包括社会、政

治和文化层面的因素。这些因素未必是国内在 2000 年初时愿意选择去面对的。

我把我的忧虑向乔东平作了说明。这并不是要说服她知难而退，更不是所谓学术上的自我审查，而是作为她的导师，我认为有责任让她认识到这些潜在的困难才作最后决定。我不想她把学习上的成败和她不能控制的因素捆绑在一起，毕竟，一个博士学位的研究需要在指定的时间内完成。如果中间出现了什么不能解决的问题而需要改变研究方向的话，后果是很难预料的。不料，她在听过我的意见后，毫不犹豫地说了“虐待儿童”是一项很有意义的研究，她会坚持不懈地进行下去。

在接着几年里面，她展开了这个研究。在过程中不无困难，但是都因为她刚毅和坚强的性格一一地被克服了。2008 年，她通过了答辩，获得香港理工大学哲学博士学位（PhD）。我记得她表示对自己的论文还是感到不满意，其中最重要的原因是论文是以英语发表的，很多比较复杂的想法不能清楚地表述。她还说要对她的论文进行修改，并出版中文书发表她的研究。三年过去了，本书《虐待儿童：全球性问题的中国式诠释》代表了乔博士过去近十年对国内虐待儿童问题的思考和努力的结果。

正如本书书名指出的，“虐待儿童”作为全球性的问题有其普遍性。然而，“虐待儿童”是一个社会建构出来的概念。在过去超过半个世纪的努力下，西方社会成功地以这个概念去引起社会对一些正在或是可能会遭受不同形式侵犯的未成年人进行保护和减低伤害。但是，“虐待儿童”毕竟是一个在西方社会产生出来的概念，它在中国社会的意涵是什么？中国人会如何理解它，包括它的成因和处理，将直接影响它作为一个“概念资源”解决问题的有效性。乔博士的研究，就是要初步回答这些问题。

这个研究，涉及从中国国情和社会文化处境去理解“虐待儿

童”问题，包括国内的一孩政策及其所衍生出的独生子女问题、应试教育对父母子女间所造成的压力、亲子的感情和两代间的权力关系，并分别从父母的观点和子女的观点去探讨问题的性质，和尝试把研究得出的结果与西方的观点作对照讨论。无疑，这个研究除了为国内的“虐待儿童”研究填补了空白外，还为“虐待儿童”问题解开了一些主要的迷思，对于如何在国内回应“虐待儿童”问题，提供了一些有参考价值的方向。

在阅读这本书后，我想大家会同意：这是一本值得向关心国内“虐待儿童”问题的人和从事保护儿童工作的专业人士推介的书！

陈沃聪

香港理工大学应用社会科学系教授

2012年5月于香港

自序及谢辞

11月19日是世界防止虐待儿童日。“虐待儿童”问题是半个世纪国际儿童福利和儿童保护领域的重要研究课题，西方凡是涉及儿童的研究，一般都会谈到虐待儿童问题。但是，虐待儿童在中国内地是一个不受关注的问题，这未免令人疑惑。2003年，我在香港攻读博士学位期间开始关注虐待儿童问题，当时有香港朋友疑惑地问：“内地都是独生子女，有虐待儿童问题吗？”他们认为，在中国独生子女政策下，父母太溺爱孩子，不可能虐待孩子。至今仍有很多人认为溺爱孩子才是中国的社会问题。刚开始决定研究虐待儿童问题时，我也不清楚中国的虐待儿童现象有多严重，中国人怎么认识虐待儿童。当时内地学术界还很少关注这个问题，更没有机构提供相应的干预服务，人们甚至会觉得研究这样的问题很奇怪。因此当初有人问我研究什么课题时，我经常不知如何回答和解释。我国对虐待儿童的研究和干预都进展缓慢，第一家干预机构“西安博爱虐待儿童预防救助中心”2006年成立，主要是为受虐儿童提供免费治疗；一些国际NGO组织也在努力推动反对家庭暴力和虐待儿童的工作；中国第一部《反家庭暴力法》草案也已于2011完成。这些也为本书的出版提供了基础和动力。

2007年底，我艰难地完成了英文毕业论文，但是写作过程中，常常感到自己蹩脚的英文限制了表达，英文文本不令我满

意。本书正是我对英文论文的改写，由于中英文面向的读者不同，不同章节的内容略有增减。虽然时间过去了三年多，但是我国对虐待儿童问题的态度和研究状况并没有根本的改变，因此本书仍然具有填补空白的理论意义和实践意义。

我能够最终完成博士论文，对香港理工大学的全额奖学金资助以及老师、同学、朋友和家人的关心、支持和帮助深怀感恩之心。我去香港理工大学攻读博士学位时，未曾想到这个过程如此漫长和艰难，不仅充满学术研究的艰辛，而且充满难以预料的生活磨难和痛苦，我的人生观和价值观也因此而改变很多。特别是在此期间，我先后失去了两位重要的亲人，使我不由得经常感叹人生无常，每一天都可能是人生的最后一天，并常常独自以泪洗面，险些休学。此时的博士学位对我已经不重要了，我甚至后悔读博士。对逝去亲人的无限思念贯穿于我写论文的始终。在如此境况下坚持完成学业，我也不清楚是为了什么，也许是为了逝去的亲人，也许只是为了有始有终……很多人惊讶于我的坚忍，称我是“最坚强的人”，而在我的坚强背后，还有很多需要感谢、令我难忘的人。

首先，我要衷心感谢我的导师、香港理工大学应用社会科学系陈沃聪教授。我庆幸我们是同一类人，一个认真的学生遇见一个认真负责的老师，虽然辛苦，但乐在其中。他不厌其烦的指导和恰如其分的点拨，使我从习惯于政论式的分析走向以证据为基础的研究，我至今记得他的告诫“写任何观点都要有依据”。他的认真、严谨、耐心和宽容都给我留下难以磨灭的印象。特别是他经常修改我的英文，即使在身体患病的情况下仍然付出了细致艰苦的劳动和大量的时间，使我在深受感动之余又常于心不忍。没有他的鼓励、支持和帮助，我很难完成合格的英文论文。他对学生不辞辛苦的负责精神为我今后的教师生涯树立了一个好榜样。他给我的严谨的学术训练，为我以后的研究工作奠定了坚实

的基础。从他身上，我学到了做人和做事的基本原则。

其次，我要感谢我的外审专家香港大学周永新教授和美国休斯敦大学（the University of Houston, USA）Leung Yuk Hi Patrick（梁毓熹）教授，他们严谨负责的态度令我感动，特别让我惊讶的是梁教授连一个英文单词的问题也没放过。他们提出的宝贵意见（虽然我与他们的意见并不完全一致），促使我进一步思考研究中存在的问题，进一步完善了我的论文。

我还要感谢香港理工大学应用社会科学系的多位老师和同学，他们使我感到在香港的学习生活并不孤独，倍感温暖，受益良多。香港理工大学应用社会科学系很多老师是专业社工和基督徒，具有强烈的社会责任感和人文关怀，对学生平易近人，有求必应。系主任阮曾媛琪教授（现为香港理工大学副校长、国际社工协会主席）在我的博士研究过程中一直给予支持，并鼓励我以英文完成博士论文（当时可以申请以中文完成论文）。我的副督导陈锦华博士对我的论文提出很多宝贵的修改意见。何国良博士在相关的社会学理论和童年社会学方面给我很多指导，跟随他读书的几个月很辛苦，甚至很痛苦，因为他要求我每天上课，并毫不客气地批评我的功课，但受益匪浅。古学斌博士在质性研究方法论方面启发了我的很多思考，为我搜集资料和论文写作打下坚实的基础。在我学习量性研究课程时，谭若梅博士耐心的讲授和认真的辅导给我留下很深的印象。宋陈宝莲博士在我最痛苦的日子里给我很多安慰和帮助，使我倍感温暖。同时，我的同学向荣、张和清、李晶、宓小熊和台湾同学吴永毅、刘晓春都热心地帮助过我，或者对我的研究提出他们的建议。还有很多香港老师和同学对我的关心和帮助在此难以一一列举。

在这里，我要把最诚挚的谢意献给参与我的研究的儿童和父母以及为我介绍受访者的朋友们。没有他们的积极参与和协助，我不可能完成搜集资料的工作。朋友们热心地为我推荐受访者，

受访父母和儿童真诚地接受访谈，特别是参与本研究的孩子们，以他们的方式影响着我，促使我进一步反省成人对儿童已有的观念、态度和行为，也使我决心继续关注与儿童有关的研究课题。受访者和朋友们的无私和热情使我至今想起来仍然心怀感激。

最后，我要特别感谢我的家人。我的丈夫一直鼓励和支持我远赴香港读博士。我的老母亲千里迢迢来北京为我照顾女儿，在我妹妹病重后不得不返回大连。我唯一的妹妹一直以来对我的关心、支持和帮助，使我终生难忘，她 17 岁参加工作，资助我完成大学学业，并一直为我的学业进步而欣喜。她是一个事事为别人着想的人，即使在病重的时候也不愿打扰我在香港的学习。我在医院陪护她的最后一个月中，目睹她忍受癌症剧痛时的坚强和忍耐，这成为我最终完成学业的精神力量。没能挽救她的生命是我永远的遗憾。

这里特别要提到的是我聪明伶俐的女儿，她在我的研究过程中起了不可忽视的作用。我去香港读书时，她年仅 10 岁半，但一直支持我的学习，她是个具有极强独立思考能力的有主见的孩子，她的思想、看法和她本身都给了我很多启示，她的见解常令我惊讶，也使我明白绝不能小看现在的儿童。她常常与我讨论“儿童”，帮我了解儿童的世界和语言，为我访谈儿童出谋划策，包括买什么礼物、访谈时穿什么衣服、怎么说话等等，有时亲自陪我去访谈，与受访儿童一起玩，拉近了我与受访者之间的关系。我对儿童的关注也是对她的爱。

在香港五年的读博经历，使我的生活改变很多，我的思想更加多元化，我对儿童的认识和态度发生根本转变。

衷心感谢所有关心、帮助过我的人们！

谨以此书献给中国所有的儿童和家庭。

作者 2011 年于北京修改

内容提要

虐待儿童从 20 世纪 60 ~ 70 年代开始成为备受国际社会关注的社会问题，也是西方儿童福利和儿童保护领域的焦点和研究的热点。但在中国大陆，虐待儿童一直没有引起政府、社会和学术界的广泛关注，也没有人讨论在西方社会文化情境中发展出来的“虐待儿童”概念在中国的适用性。理解和界定虐待儿童是干预虐待儿童的基础，从而影响儿童权利的保护。在虐待儿童的界定和干预问题上的最大难点在于不同社会文化的差异。在中国的社会文化情境中如何界定虐待儿童基本上是研究空白。

本书是在回顾国内外学术界相关研究文献的基础上，基于对北京城区独生子女家庭的经验调查和理论分析而写成的。作为一个填补空白的探索性研究，作者采用质性研究中的“扎根理论”方法，在 2004 年和 2005 年对北京 20 个学龄儿童及其父母分别进行了两轮半结构式访谈，并与另外 20 个儿童分别进行了 3 个焦点小组讨论。在分析大量第一手资料的基础上，本研究采用社会文化的视角，构建了具有本土特点的社会文化——亲子关系的分析架构，以亲子之间的感情关系和权力关系为分析的起点，诠释中国儿童和父母各自对父母打孩子的解释，以及对“虐待儿童”的建构和迷思，并分析儿童与父母/成人观点的异同及其背后的社会文化根源，建构有关虐待儿童的中国本土概念，同时探讨这个问题在中国没有引起广泛关注的原因。

研究发现，中国儿童和父母对虐待儿童的理解明显不同于欧美国国家对虐待儿童的界定，他们普遍认为，虐待儿童仅仅是恶意的、无缘无故的、经常的、造成严重身心伤害的暴力行为，亲生父母打孩子不是虐待儿童。由于强调亲子之间的血缘亲情和虐待儿童的恶性性，儿童和父母对虐待儿童表现出“情感性建构”的认识倾向，以及中国文化“家庭本位”、“关系取向”的特征。本研究特别重视儿童的视角，并发现儿童观点与父母观点的相似性多于差异性，表现了文化的认同和儿童对父母观点的内化；儿童观点不同于父母的方面，表现出儿童权利意识的增强和全球化的影响。

本书希望能增加中西方在虐待儿童问题上的了解和对话，希望成人能够反省对儿童的认识、态度和行为。虽然西方的“虐待儿童”概念不能完全照搬到中国，但是其保护儿童的理念不应该被忽视。本书基于“儿童的最大利益”原则，讨论了如何认识全球化下的虐待儿童问题、中国的“学业虐待”问题以及研究发现对中国儿童权利保护在政策层面和社会工作干预层面的启示，呼吁父母/成人尊重儿童的尊严和权利，并停止对儿童的暴力行为。

ABSTRACT

Child abuse is an internationally concerned social problem as well as the focus of child welfare and child protection in the West. In mainland China, however, it has received little attention from the government, public and academics. There have been very few efforts on examining the applicability of the Western concept of “child abuse” to the context of China. The understanding and definition of child abuse in the socio – cultural context of China, therefore, has remained a blank spot.

The understanding and definition of child abuse is the basis for intervention in the child abuse problem. Therefore, it affects the protection of children’s rights. Being an explorative study, this study attempts to fill in such a void, which is based on the experiences of the one – child families in urban Beijing. Using the Grounded Theory Method, the author conducted two rounds of in – depth interviews with 20 parent – child pairs and three focus group discussions with another 20 children in 2004 and 2005. From a socio – cultural perspective, this study uses an analytical framework of parent – child relationship, starting with the analysis of affection and power relations between parents and child, and tries to understand the views of children and parents in Beijing on *parental child battering and child abuse*, as well as make sense of the *similarities and differences in the views of children and their parents/adults*

in the socio - cultural context of China.

The study finds that the informants' understanding of child abuse differs markedly from the definitions of child abuse in Europe and America. They tend to regard as child abuse only those violent acts which have obviously malicious intentions, are unreasonable, occur very frequently and cause serious harm on the child either physically or/and psychologically. They generally do not regard child battering by "biological parents" as child abuse. This manifests their "affectional construction" of child abuse and the Chinese cultural characteristics of "family - centeredness" and "relation - orientation". The finding that children's views are more similar than different from their parents reflects both a strong cultural identification and an internalization of parents' values by their children. On the other hand, the different views of children from their parents in the understanding of child abuse manifest an increase in the children's awareness of their rights and the influence of globalization.

It is hoped that this book can contribute to mutual understanding and dialogue between China and the West on the issues of child abuse and child protection. Although the Western concept of "child abuse" may not be completely relevant to China, its implications on protecting children should not be ignored, and violations of children's rights to a violence - free life in the family should be taken seriously. In this regard, children's attitudes and views on these issues should be given due attention. Finally, based on the principle of "the best interests of the children", this study also discusses "child abuse due to school pressure" in China and the implications of the findings on the protection of children's rights on the ideological, policy and social work intervention levels, and advocates that parents/adults respect children's rights and dignity as a person and stop all forms of violence against the children.

目 录

C o n t e n t s

第一章 导论	1
一 研究的缘起：疑惑、现象	1
二 研究背景	9
三 研究问题、研究目的和意义	22
四 我的立场和自省	25
五 本书的结构	27
第二章 文献综述和概念框架	30
一 儿童和童年	30
二 儿童权利与父母权利	34
三 虐待儿童及相关概念间的关系	39
四 儿童养育、身体虐待与社会文化差异	47
五 研究虐待儿童的理论模式与社会文化视角	51
六 亲子关系、权力关系	54
七 儿童的声音与父母/成人的声音	58
小结	60
第三章 探索的路径：研究方法论	62
一 为何选择质性研究方法——扎根理论	63
二 研究地点与研究过程	65
三 研究对象基本情况	73
四 搜集资料的具体方法	76

五 反省研究者与被研究者的关系	88
六 研究伦理和法律问题	92
七 研究的可信性与局限性	94
八 资料的分析和呈现	96
小结	99
第四章 北京当代独生子女家庭的亲子关系	100
一 亲子之间的感情关系：父母和孩子的相互责任	101
二 亲子之间的感情关系：父母对孩子的“全方位关注”	112
三 亲子之间的权力关系	125
四 转型期父母：管教的难题与“虐待儿童”的风险	135
小结	142
第五章 虐待儿童：父母的建构	144
一 父母对打孩子的解释和态度	144
二 父母对虐待儿童的意义建构	160
三 亲子关系对父母建构“虐待儿童”的影响	170
小结	176
第六章 虐待儿童：儿童的建构	178
一 儿童挨打的经验和态度	178
二 儿童对虐待儿童的意义建构	193
三 亲子关系对儿童建构“虐待儿童”的影响	202
小结	211
第七章 对“虐待儿童”的中国式诠释与比较	213
一 儿童观点与父母观点的相似性分析	214

二 儿童观点与父母观点的差异性分析	226
三 虐待儿童问题上的“迷思”	234
小结	242
第八章 中国儿童权利保护:反思和启示	244
一 反省成人有关“儿童”的传统观念	244
二 质疑父母打孩子:也谈“为了孩子好”和“儿童的最大 利益”	248
三 警惕“学业虐待”	253
四 全球化下的虐待儿童问题	256
五 对中国儿童保护政策和社会工作的启示	270
小结	283
附录 访谈纲要和焦点小组讨论主题	286
参考文献	289
后 记	310